



Uputstvo za rukovanje i održavanje

Product Link™ PLE601, PLE602, PLE602P, PL641, PL631, PL631V2, PL542, PL240, PL240B, PL241, PL141, PL131i PL161 sistemi

PL6 1-UP (Proizvodi za
upravljanje mašinama i
vođenje mašina)

PL2 1-UP (Proizvodi za
upravljanje mašinama i
vođenje mašina)

PL1 1-UP (Proizvodi za
upravljanje mašinama i
vođenje mašina)

PL5 1-UP (Proizvodi za
upravljanje mašinama i
vođenje mašina)

Važne informacije o sigurnosti

Većina nesreća koje uključuju rad, održavanje i popravak proizvoda uzrokuju se nepridržavanjem osnovnih sigurnosnih pravila ili mjera opreza. Nesreću je često moguće izbjeći prepoznavanjem potencijalno opasnih situacija prije nego što se dogodi. Osoba mora biti oprezna u vezi s potencijalnim opasnostima, uključujući ljudske faktore koji mogu uticati na sigurnost. Za propisno obavljanje funkcija, odnosno osoba treba proći potrebnu obuku i posjedovati potrebne vještine i alate.

Nepropisno rukovanje, podmazivanje, održavanje ili popravak ovog proizvoda mogu biti opasni i rezultirati povredom ili smrću.

Ovim proizvodom nemojte rukovati, obavljati podmazivanje, radove na održavanju ili popravak istog dok ne potvrdite da ste ovlašteni za obavljanje odnosnih radova i da ste pročitali i razumjeli informacije o rukovanju, podmazivanju, održavanju i popravku.

Sigurnosne mjere opreza i upozorenja nalaze se u ovom uputstvu i na proizvodu. U slučaju nepridržavanja ovih sigurnosnih upozorenja možete sebi ili drugim osobama nanijeti tjelesne povrede ili uzrokovati smrt.

Opasnosti su identifikovane "Sigurnosnim simbolom upozorenja" za kojim slijedi "Signalna riječ", kao što su "OPASNOST", "UPOZORENJE" ili "OPREZ". Sigurnosna naljepnica upozorenja "UPOZORENJE" je prikazana u nastavku.



WARNING

Ovaj sigurnosni simbol upozorenja ima sljedeće značenje:

Pažnja! Budite oprezni! U pitanju je vaša sigurnost.

Poruka koja se nalazi ispod upozorenja objašnjava opasnost i može biti prikazana u pismenom ili slikovnom obliku.

Radnje iz nepotpune liste koje mogu uzrokovati oštećenje proizvoda identifikovane su oznakama "NAPOMENA" na proizvodu i u ovom izdanju.

Kompanija Caterpillar ne može predvidjeti svaku moguću okolnost koja može uključivati potencijalnu opasnost. Zbog toga upozorenja u ovom izdanju i na proizvodu nisu sveobuhvatna. Ovaj proizvod ne smijete koristiti na način drugačiji od onog koji je uzet u obzir u ovom uputstvu, a da prije toga niste provjerili da li ste uzeli u obzir sva sigurnosna pravila i mjere opreza primjenjive tokom rukovanja proizvodom na mjestu upotrebe, uključujući i pravila specifična za lokaciju i mjere opreza primjenjive na gradilištu. Ako koristite alat, postupak, metodu rada ili tehniku rukovanja koje kompanija Caterpillar nije izričito preporučila, potrebno je da provjerite da li je to sigurno za vas i druge osobe. Trebate također osigurati da ste ovlašteni za obavljanje odnosnog posla, te da se proizvod koji namjeravate koristiti neće oštetiti ili postati nesiguran prilikom rukovanja, podmazivanja, izvođenja radova na održavanju ili popravku.

Informacije, specifikacije i slike u ovom izdanju zasnivaju se na informacijama koje su bile dostupne u vrijeme pisanja izdanja. Specifikacije, obrtni momenti, vrijednosti pritiska, mjerenja, podešavanja, slike i druge stavke predmet su stalne promjene. Ove promjene mogu uticati na učinak dodijeljen proizvodu. Nabavite potpune i najaktuelnije podatke prije nego što počnete obavljati bilo kakav posao. Zastupnici kompanije Cat raspolažu najaktuelnijim podacima.



UPOZORENJE

Kada za ovaj proizvod budu potrebni zamjenski dijelovi, kompanija Caterpillar preporučuje upotrebu Cat zamjenskih dijelova.

Zanemarivanje ovog upozorenja može dovesti do prijevremenih kvarova, oštećenja proizvoda, tjelesnih povreda ili smrti.

Održavanje, zamjenu ili popravak uređaja i sistema za kontrolu emisije u Sjedinjenim Američkim Državama moguće je obavljati u svim radionicama za popravak vozila ili individualno po izboru vlasnika.

Sadržaj

Predgovor	4
-----------------	---

Poglavlje s informacijama o sigurnosti

Oznake i obilježja sigurnosti	5
-------------------------------------	---

Opšte informacije o opasnostima	6
---------------------------------------	---

Poglavlje s informacijama o proizvodu

Informacije o identifikaciji	8
------------------------------------	---

Poglavlje o rukovanju

Rukovanje	32
-----------------	----

Poglavlje s indeksima

Indeks	35
--------------	----

Predgovor

Informacije o literaturi

Ovo uputstvo potrebno je odložiti u pretinac rukovaoca u držaču za dokumentaciju ili u prostor za odlaganje dokumentacije na naslonu sjedišta.

Ovaj priručnik sadrži informacije o sigurnosti, uputstva za rukovanje i preporuke za održavanje.

Neke fotografije ili slike u ovom izdanju prikazuju detalje ili priključke koji se mogu razlikovati od vašeg proizvoda.

Zbog stalnih poboljšanja i konstrukcijskih unapređenja na vašem proizvodu možda su izvršene izmjene koje nisu obuhvaćene ovim uputstvom. Ovo uputstvo pročitajte, proučite i držite uz proizvod.

Ako imate pitanja u vezi s vašim proizvodom ili ovim izdanjem, za najnovije dostupne informacije se obratite svom Cat zastupniku.

Sigurnost

U poglavlju s informacijama o sigurnosti su navedene osnovne sigurnosne mjere opreza. Ovo poglavlje dodatno identifikuje tekst i položaje znakova upozorenja i naljepnica koji se nalaze na mašini.

Rukovanje

Poglavlje o rukovanju služi kao priručnik za novog rukovaoca i podsjetnik za iskusnog rukovaoca. U ovom odjeljku opisani su mjerači, prekidači, kontrole proizvoda, kontrole priključaka i informacije o programiranju.

Fotografije i slike vode rukovaoca kroz ispravne postupke provjere, pokretanja, rukovanja i zaustavljanja proizvoda.

Tehnike rukovanja navedene u ovom izdanju predstavljaju osnovne tehnike. Vještine i tehnike se razvijaju kako rukovalac stiče znanje o proizvodu i njegovim mogućnostima.

Održavanje

Poglavlje o održavanju predstavlja vodič za brigu o opremi.

Poglavlje s informacijama o sigurnosti

i07567247

Oznake i obilježja sigurnosti

SMCS kôd: 7606

⚠ UPOZORENJE

Ovom opremom rukujte ili radite tek nakon što ste pročitali i razumjeli uputstva i upozorenja u Uputstvima za rukovanje i održavanje. Nepoštivanje uputstava ili zanemarivanje upozorenja može rezultirati povredama i smrću. Za zamjensku uputstva obratite se svom Caterpillar zastupniku. Odgovorni ste za propisno održavanje.

⚠ UPOZORENJE

Nepropisno rukovanje platformom za pristup može rezultirati povredama ili smrću. Rukovaoci svoje dužnosti moraju obavljati propisno i slijediti sva uputstva i smjernice navedene za mašinu i platformu za pristup.

⚠ UPOZORENJE

Slučajno pokretanje motora može uzrokovati povrede ili smrt osoblja koje radi na opremi.

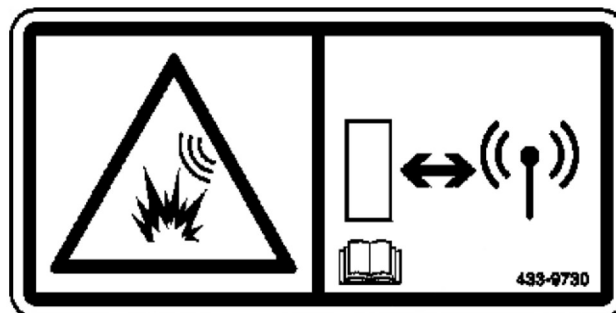
Radi izbjegavanja iznenadnog pokretanja motora, kabl akumulatora odspojite od negativnog (–) priključka akumulatora. Sve metalne površine kraja odspojenog kabla akumulatora potpuno zaštitite ljepljivom trakom kako biste spriječili kontakt s drugim metalnim površinama koji može aktivirati električni sistem motora.

Rastavnu sklopku akumulatora okrenite u položaj ISKLJUČENO i završite je sigurnosnom osovnicom.

Oznaku upozorenja Ne puštajte u pogon, iz Uputstva za rukovanje i održavanje, SEHS7332 stavite na mjesto startnog prekidača i rastavne sklopke akumulatora kako biste osoblje informisali o radu na mašini.

Sigurnosne poruke

Naljepnica s upozorenjem na slici 1 može se pronaći na mjestima kao što su tabla s instrumentima ili kontrolna ploča. Rukovalac tokom normalnog rada s opremom jasno vidi naljepnicu s upozorenjem.



Slika 1

g03356592

Naljepnica

⚠ UPOZORENJE

Ova oprema opremljena je komunikacijskim uređajem Cat® Product Link. Kada se za radove miniranja koriste električni detonatori, radiofrekvencijski uređaji mogu izazvati smetnje na električnim detonatorima za radove miniranja, što može rezultirati teškim povredama ili smrću. Komunikacijski uređaj Product Link potrebno je deaktivirati na udaljenosti koja je određena primjenjivim nacionalnim ili lokalnim zakonskim propisima. U slučaju nepostojanja zakonskih propisa kompanija Caterpillar preporučuje da krajnji korisnik obavi svoju vlastitu procjenu rizika radi određivanja sigurne radne udaljenosti.

Zona miniranja je područje na kojem se radi s eksplozivnim materijalom tokom punjenja. Obuhvata opseg koji se formira napunjenim rupama za miniranje.

Ako je potrebno, za onemogućavanje komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link preporučuju se sljedeći postupci:

- Prekidač za onemogućavanje radio uređaja Product Link okrenite u položaj ISKLJUČENO.
- Komunikacijski uređaj Caterpillar Product Link odspojite s glavnog strujnog napajanja. Ova radnja obavlja se odspajanjem snopa provodnika na radio uređaju Product Link.
- Ako je opremljen modelom PL141 ili PL131, isključite uređaj Product Link ili iz njega izvadite unutrašnju bateriju.

- Ako je opremljen modulom PL161, modul PL161 izvadite iz opreme.
- Model PL542 ima unutrašnju bateriju koju nije moguće ISKLJUČITI ručno. Ako je neophodno, model PL542 uklonite iz opreme.
- Model PL240B ima unutrašnju bateriju koju nije moguće ISKLJUČITI ručno. Ako je neophodno, model PL240B uklonite iz opreme.

Napomena: Ako prekidač za onemogućavanje radio uređaja nije instaliran, a oprema treba raditi u blizini zone miniranja, prekidač za onemogućavanje radio uređaja može se instalirati. Prekidač će rukovaocu omogućiti isključivanje komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link s kontrolne ploče opreme. Za više informacija i uputstva za instalaciju pogledajte Posebno uputstvo, REHS7339, Posebno uputstvo, REHS8850, Posebno uputstvo, REHS9111, Posebno uputstvo, SEHS0377 i Posebno uputstvo, REHS9757.

Druge folije

Naljepnica na slici 2 može se pronaći na mjestima kao što su tabla s instrumentima ili kontrolna ploča. Rukovalac tokom normalnog rada s opremom jasno vidi naljepnicu s upozorenjem.



Slika 2

g03356733

Namjena naljepnice na slici 2 je da informiše rukovaoca da je oprema opremljena bežičnim odašiljačem. Prema tome, podaci koji se odnose na tu opremu, stanje opreme i rad opreme se putem komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link prenose kompaniji Caterpillar, a putem korisničkog sučelja klijentima i Caterpillar zastupnicima. Podaci se upotrebljavaju u cilju bolje usluge klijentima i poboljšanja proizvoda i usluga kompanije Caterpillar. Prijenos informacija putem komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link podliježe zakonskim odredbama koje se mogu razlikovati zavisno od lokacije.

Za više informacija pogledajte odjeljak Rukovanje, u, Uputstvu za rukovanje i održavanje SEBU8832 i odjeljak Usklađenost sa zakonskim propisima, u Uputstvu za rukovanje i održavanje, SEBU8832.

i07567219

Opšte informacije o opasnostima

SMCS kôd: 7606



UPOZORENJE

Ovom opremom rukujte ili radite tek nakon što ste pročitali i razumjeli uputstva i upozorenja u Uputstvima za rukovanje i održavanje. Nepoštivanje uputstava ili zanemarivanje upozorenja može rezultirati povredama i smrću. Za zamjenska uputstva obratite se svom Caterpillar zastupniku. Odgovorni ste za propisno održavanje.

Predgovor

Ovaj dokument je dodatak Uputstvu za rukovanje i održavanje opreme. Trajno priložite ovaj dokument Uputstvu za rukovanje i održavanje opreme.

Uvod

Ovaj dokument sadrži informacije o komunikacijskom uređaju Caterpillar Product Link.

Rukovanje opremom i održavanje opreme se ne smiju obavljati dok se ne pročitaju i ne shvate uputstva i upozorenja u Uputstvu za rukovanje i održavanje opreme. Prije rukovanja opremom koja je opremljena komunikacijskim uređajem Caterpillar Product Link potrebno je razumjeti sadržaj ovog dokumenta.

Poglavlje s informacijama o proizvodu

Informacije o identifikaciji

i07567226

Informacije o proizvodnji

SMCS kôd: 7606

Informacije o proizvodu

Pravno lice ovlašteno za komunikaciju na zahtjev prema zahtjevima Tehničkih propisa Carinske unije Evroazijskog ekonomskog saveza:
"Caterpillar Eurasia" Ltd.

Russia, Moscow, 115035 Sadovnicheskaya Emb 75

Telefon: +7 (495) 2133340, Telefaks: +7 (495) 2133372, e-pošta: cat_moscow@cat.com

Proizvođač: Caterpillar Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

Zemlja porijekla - SAD

Datum proizvodnje

Oznake na uređaju i pakovanju sadrže informacije i datumu proizvodnje ili poveznicu na izvor tih informacija. Ukoliko je potrebno, datum proizvodnje se može dobiti putem serijskog broja uređaja, tako što ćete se obratiti svom ovlaštenom zastupniku.

Uslovi i odredbe za skladištenje i transport

Proizvod je zapakovan u pakovanju proizvođača. Proizvod treba skladištiti u fabričkom pakovanju i u uslovima skladištenja klimatskih faktora 4. grupe u skladu s normom GOST 15150-69. Prilikom utovara i transporta, treba slijediti uslove o postavljanju oznaka upozorenja na kutijama. Spriječite udarce i udubljenja koji mogu uticati na izgled i rad uređaja.

Transport se može obaviti svim vrstama transportnih sredstava. Prilikom zračnog transporta, vodite računa da se uređaj Product Link transportuje u hermetički zatvorenom, grijanom odjeljku.

Mjere u slučaju tehničkog kvara

Prije nego što pozovete zastupnika radi popravke, provjerite ispravnost električnih instalacija i ponovo izvršite puštanje struje akumulatora u uređaj. Ponovo puštanje struje akumulatora se može izvršiti na sljedeći način:

- Isključite i ponovo uključite glavni prekidač mašine.
- Odspojite sklop provodnika uređaja Product Link s konektora mašine, a zatim ga ponovo spojite.
- Odspojite kabl negativnog napona akumulatora s negativnog pola baterije, pa ponovo spojite kabl.

Ako ova rješenja ne pomognu, pozovite servis.

i07619185

Usklađenost sa zakonskim propisima

SMCS kôd: 7606

NAPOMENA

Prijenos informacija putem komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link podliježe zakonskim odredbama. Zakonske odredbe mogu se razlikovati zavisno od lokacije, uključujući, ali ne ograničeno na ovlaštenje za korištenje radiofrekvencije. Upotreba komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link mora se ograničiti na lokacije gdje su ispunjeni svi zakonski uslovi za upotrebu komunikacijskog uređaja i komunikacijske mreže Caterpillar Product Link.

Ako je oprema s komunikacijskim uređajem Caterpillar Product Link smještena ili premještena na lokaciju u kojoj (i) nisu zadovoljeni zakonski uslovi ili (ii) prije nos ili obrada informacija takve vrste preko više lokacija nisu legalni, kompanija Caterpillar se odriče svake odgovornosti koja se odnosi na takvo nepridržavanje propisa i ima pravo na prekid prijennosa informacija s odnosne opreme.

Ako imate pitanja u vezi s rukovanjem sistemom Product Link u određenoj zemlji, obratite se svom Cat zastupniku.

Obavještenje o važnosti Softvera otvorenog koda

NAPOMENA

Ovaj proizvod koristi softver otvorenog koda koji je dostupan pod jednom od mnogih licenci. Neki zahtijevaju da se tekst licence uvrsti u distribuciju. Ako je potrebno, za kopiju svake licence i izvornog kôda posjetite <http://www.cat.com/opensource>.

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL631 / PL631V2

Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)

Ovaj uređaj je usklađen s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje

- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.
- Rad ovog radio predajnika, IC: 4629A-9523 za model PL631 i IC: 4629A-9523N za model PL631V2, s tipovima antene u nastavku u navedenom maksimalno odobrenom dobitku odobrio je kanadski zavod za telekomunikacije Industry Canada. Upotreba tipova antene koji nisu na listi i koji imaju dobitak veći od maksimalnog dobitka navedenog za taj tip s ovim uređajem strogo je zabranjena.
- Ovaj uređaj konstruisan je za rad s tipovima antena navedenim u nastavku s maksimalnim dobitkom od 3 dBi. Upotreba tipova antene koji nisu na listi ili koji imaju dobitak veći od 3 dBi s ovim uređajem strogo je zabranjena. Potrebna impedancija antene je 50 oma.

Tipovi antene za upotrebu:

- 443-8462 Antena As - fiksna montaža
- 443-8463 Antenna As - montaža ljepljenjem

Obavijest korisnicima - EU

Model PL631 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.

Certifikacijske oznake za model PL631 / PL631V2

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Slika 3

g06279687

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL641

Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)

Ovaj uređaj je usklađen s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje
- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.
- Rad ovog radio predajnika, IC: 7830A-PXS8, s tipovima antene u nastavku u navedenom maksimalno odobrenom dobitku odobrio je kanadski zavod za telekomunikacije Industry Canada. Upotreba tipova antene koji nisu na listi i koji imaju dobitak veći od maksimalnog dobitka navedenog za taj tip s ovim uređajem strogo je zabranjena.
- Ovaj uređaj konstruisan je za rad s tipovima antena navedenim u nastavku s maksimalnim dobitkom od 2,51 dBi. Upotreba tipova antene koji nisu na listi ili koji imaju dobitak veći od 2,51 dBi s ovim uređajem strogo je zabranjena. Potrebna impedancija antene je 50 oma.

Tipovi antene za upotrebu:

- 443-8460 Antena As - fiksna montaža
- 443-8462 Antena As - fiksna montaža
- 443-8463 Antenna As - montaža ljepljenjem

Obavijest korisnicima - EU

Model PL641 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.

Certifikacijske oznake za model PL641

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Slika 4

g06279687

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL542

Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)

Ovaj uređaj je usklađen s Dijelom 15 FCC pravila. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da je usklađena s Dijelom 22 i Dijelom 24 FCC pravila, te da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s Dijelom 15 FCC pravila. Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje
- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Obavijest korisnicima - EU

Model PL542 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.

Tajland

Ova telekomunikacijska oprema ispunjava NTC tehničke uslove.

Nigerija

Povezivanje i korištenje ove komunikacijske opreme odobrava Nigerijska komisija za komunikacije.

Certifikacijske oznake za model PL542

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

Slika 5

g06279687

Chad

57/ARCEP/DG/DRN/SAI/2018

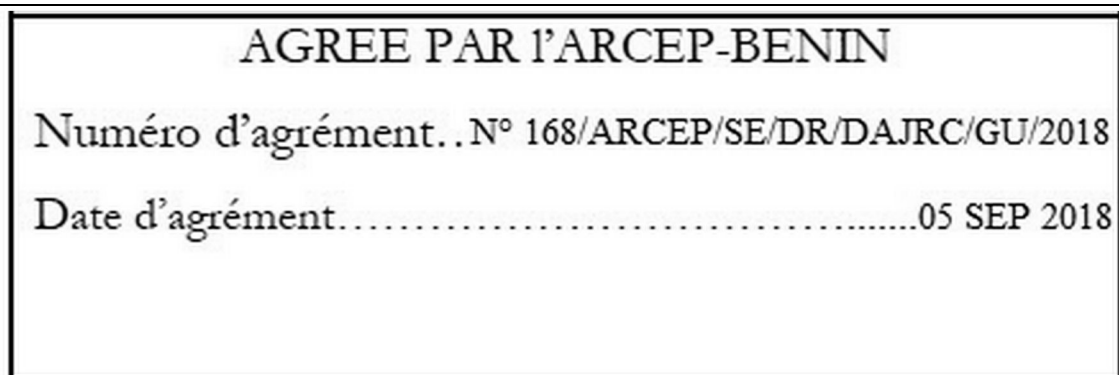
31.05.2018.

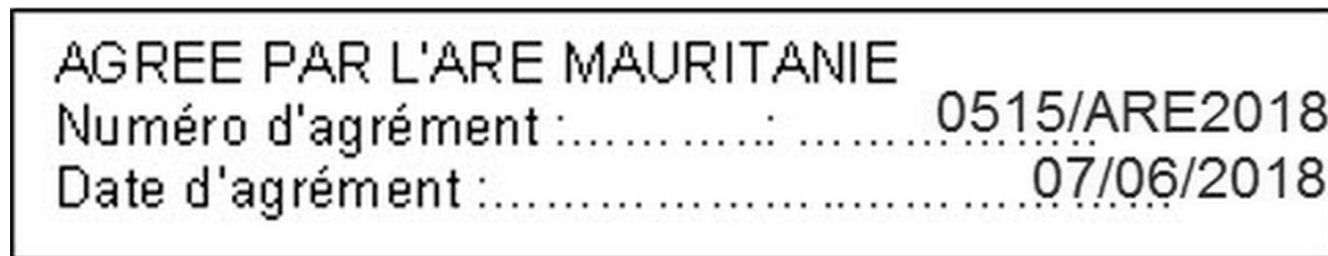


Slika 6

g06320305

Benin



Mauritania

Slika 8

g06320307

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL240**Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)**

Ovaj uređaj je usklađen s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje
- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Obavijest korisnicima - EU

Model PL240 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.

Uvjerjenje - Indonezija

49587/SDPPI/2017

3130

Uvjerjenje - Singapur

Usklađeno s IMDA standardima DB105771

Certifikacijske oznake za model PL240

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
HONG KONG	 Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZYYXXXX  通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	 R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	 E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	 NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL241

Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)

Ovaj uređaj je usklađen s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje
- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

- Rad ovog radio predajnika, IC: 5131A-HE910, s tipovima antene u nastavku u navedenom maksimalno odobrenom dobitku odobrio je kanadski zavod za telekomunikacije Industry Canada. Upotreba tipova antene koji nisu na listi i koji imaju dobitak veći od maksimalnog dobitka navedenog za taj tip s ovim uređajem strogo je zabranjena.
- Ovaj uređaj konstruisan je za rad s tipovima antena navedenim u nastavku s maksimalnim dobitkom od 3,31 dBi. Upotreba tipova antene koji nisu na listi ili koji imaju dobitak veći od 3,31 dBi s ovim uređajem strogo je zabranjena. Potrebna impedancija antene je 50 oma.

Tipovi antene za upotrebu:

- 443 - 8460 Antena As - fiksna montaža
- 443 - 8462 Antena As - fiksna montaža
- 443 - 8463 Antenna As - montaža ljepljenjem

Obavijest korisnicima - EU

Model PL241 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.

Certifikacijske oznake za model PL241

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Slika 10

g06279687

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL141

Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)

Ovaj uređaj je usklađen s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje
- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Obavijest korisnicima - EU

Model PL141 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.



UPOZORENJE

Prilikom rukovanja litijskim baterijama mora se voditi računa.

Litijske baterije se ne mogu servisirati.

Eksplוזija baterije može uzrokovati fizičke povrede.

Obavezan je oprez zbog rizika od eksplozije u slučaju zamjene baterije neispravnim tipom.

Akumulator ili akumulatore ne odlažite u vatru. Baterija može eksplodirati i ispuštati kaustične hemikalije.

Odložite korištene baterije u skladu s federalnim i lokalnim zakonima.

Certifikacijske oznake za model PL141

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Slika 11

g06279687

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL131**Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)**

Ovaj uređaj je usklađen s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje
- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Obavijest korisnicima - EU

Model PL131 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.



UPOZORENJE

Prilikom rukovanja litijским baterijama mora se voditi računa.

Litijske baterije se ne mogu servisirati.

Eksplozija baterije može uzrokovati fizičke povrede.

Obavezan je oprez zbog rizika od eksplozije u slučaju zamjene baterije neispravnim tipom.

Akumulator ili akumulator ne odlažite u vatru. Baterija može eksplodirati i ispuštati kaustične hemikalije.

Odložite korištene baterije u skladu s federalnim i lokalnim zakonima.

Obavijesti o radijskom prijenosu za model PL161

Obavijest Federalne komisije za komunikacije (FCC)

Ovaj uređaj je usklađen s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije stvarati štetne smetnje.
- Uređaj mora primati bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.

Ova oprema je ispitana i utvrđeno je da ispunjava ograničenja za digitalne uređaje B klase, u skladu s dijelom 15 Propisa Federalne komisije za komunikacije (FCC). Ta ograničenja su osmišljena da pruže prihvatljivu zaštitu od štetnih ometanja u stambenim instalacijama. Oprema stvara, koristi i emitira radiofrekvencijsku energiju i, ukoliko nije izolirana i ako se ne koristi prema uputstvima, može uzrokovati štetna ometanja kod radio komunikacije. Ipak, ne postoji garancija da neće doći do ometanja kod određenih instalacija. Ukoliko oprema prouzrokuje štetna ometanja radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se savjetuje da pokuša otkloniti smetnje pomoću neke od sljedećih mjera:

- Promijenite smjer ili premjestite antenu prijemnika
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika
- Priključite opremu u utičnicu na strujnom kolu na kojem prijemnik nije priključen.
- Obratite se zastupniku ili iskusnom RTV tehničaru za pomoć

Obavljanje promjena ili izmjena na ovom uređaju bez izričitog odobrenja kompanije Caterpillar može rezultirati poništavanjem ovlaštenja koje korisnik ima za upotrebu ovog uređaja.

Obavijest korisnicima - Industry Canada

Ovaj uređaj je usklađen s licencom Industry Canada, isključujući RSS. Rad podliježe sljedećim uslovima:

- Uređaj ne smije uzrokovati smetnje
- Uređaj mora prihvatiti bilo kakva ometanja, uključujući ometanja koja mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.



UPOZORENJE

Prilikom rukovanja litijskim baterijama mora se voditi računa.

Litijske baterije se ne mogu servisirati.

Eksplוזija baterije može uzrokovati fizičke povrede.

Obavezan je oprez zbog rizika od eksplozije u slučaju zamjene baterije neispravnim tipom.

Akumulator ili akumulator ne odlađite u vatru. Baterija može eksplוזirati i ispuštati kaustične hemikalije.

Odložite korištene baterije u skladu s federalnim i lokalnim zakonima.

Obavijest korisnicima - EU

Model PL161 konstruiran je tako da može raditi u Belgiji bez kršenja primjenjivih propisa o upotrebi njihovog radijskog spektra.

Certifikacijske oznake za model
PL161

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	 E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	
JAPAN	 R 011- 345678
MEXICO	 NYCE
NEW ZEALAND	 E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	 U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

Slika 12

Certifikacijske oznake za model PLE601

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	

Slika 13

g06279687

Upozorenja za upravitelje mreže za model PLE601



UPOZORENJE

Prilikom rukovanja litijским baterijama mora se voditi računa.

Litijske baterije se ne mogu servisirati.

Eksplozija baterije može uzrokovati fizičke povrede.

Obavezan je oprez zbog rizika od eksplozije u slučaju zamjene baterije neispravnim tipom.

Akumulator ili akumulatore ne odlažite u vatru. Baterija može eksplodirati i ispuštati kaustične hemikalije.

Odložite korištene baterije u skladu s federalnim i lokalnim zakonima.

Certifikacijske oznake za model PLE602

Ovaj uređaj za upravitelje mreže još uvijek je u procesu certifikacije za EAC. Ova jedinica trenutno nema certifikat.

Upozorenja za upravitelje mreže za model PLE602



UPOZORENJE

Prilikom rukovanja litijским baterijama mora se voditi računa.

Litijske baterije se ne mogu servisirati.

Eksplozija baterije može uzrokovati fizičke povrede.

Obavezan je oprez zbog rizika od eksplozije u slučaju zamjene baterije neispravnim tipom.

Akumulator ili akumulatore ne odlažite u vatru. Baterija može eksplodirati i ispuštati kaustične hemikalije.

Odložite korištene baterije u skladu s federalnim i lokalnim zakonima.

Certifikacijske oznake za model PLE602P

Ovaj uređaj za upravitelje mreže još uvijek je u procesu certifikacije za EAC. Ova jedinica trenutno nema certifikat.

**UPOZORENJE**

Prilikom rukovanja litijским baterijama mora se voditi računa.

Litijske baterije se ne mogu servisirati.

Eksplozija baterije može uzrokovati fizičke povrede.

Obavezan je oprez zbog rizika od eksplozije u slučaju zamjene baterije neispravnim tipom.

Akumulator ili akumulatore ne odlažite u vatru. Baterija može eksplodirati i ispuštati kaustične hemikalije.

Odložite korištene baterije u skladu s federalnim i lokalnim zakonima.

**Upozorenja za upravitelje mreže za
model PLE602P**

Izjava o usklađenosti (PL141)

SMCS kôd: 7606

Tabela 1

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Telematski uređaj Product Link PL141

Marka: Caterpillar

Model: PL141

Broj dijela: 448 - 3379

Broj antene: Unutrašnja

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti : ☒ Prilog II, ☐ Prilog III, ☐ Prilog IV

2014/53/EU:

LVD (Sec 3.1a):

EMC (Sec 3.1b):

EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010
+A12:2011+A2:2013

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-52 V1.1.0

EN 301 511 V9.0.2

2011/65/EU:

RoHS

EN 50581:2012

Signature: *Michael Caruthers*

Name: Michael Caruthers

Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager

Date: 29nov2018

Izjava o usklađenosti (PL161)

SMCS kôd: 7606

Tabela 2

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC
100 N.E. Adams Street
Peoria, IL 61629
SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Telematski uređaj Product Link PL161

Marka: Caterpillar

Model: PL161

Broj antene: Unutrašnja

Broj dijela: 503 - 2958

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Izjava 2014/30/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti : ☒ Prilog II, ☐ Prilog III, ☐ Prilog IV

2014/53/EU: RED

LVD (Sec 3.1a):

EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013

EMC (Sec 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-17 V3.2.0

RF (Sec 3.2)

EN 300 328 V2.1.1

2011/65/EU: RoHS

EN 50581:2012

2014/30/EU EMC

EN 13309:2010

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

Izjava o usklađenosti (PL240)

SMCS kód: 7606

Tabela 3

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Mobilni telematski uređaj Product Link, PL240

Marka: Caterpillar

Model: PL240

Broj antene: Unutrašnja

Broj dijela: 505 - 6727

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti: _____ Aneks II, X Aneks III, _____ Aneks IV

2014/53/EU:

LVD (Sec 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

EMC (Sec 3.1b):

EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-19 V2.1.0
EN 301 489-52 V1.1.0

RF (Sec 3.2)

EN 301 511 V12.1.1.0
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 908-2 V11.1.1
EN 303 413 V1.1.0

2011/65/EU:

RoHS

EN 50581:2012

Naziv prijavljenog tijela: TUV SUD BABT

Broj prijavljenog tijela: 0168

Potvrda o ispitivanju br.: BABT-RED000350 i01.01

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15oct2018

Izjava o usklađenosti (PL241)

SMCS kód: 7606

Tabela 4

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Mobilni radijski telematski uređaj Product Link, PL241

Marka: Caterpillar

Model: PL241

Broj dijela: 444 - 9619

Broj dijela antene: 443 - 8463, 443 - 8462,
443 - 8460

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti : X Prilog II, Prilog III, Prilog IV

2014/53/EU:

LVD (Sec 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

EMC (Sec 3.1b):

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-52 V1.1.0

RF (Sec 3.2)

EN 301 511 V12.5.1

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

EN 300 440 V2.1.1

2011/65/EU:

RoHS

EN 50581:2012

Signature:



Name:

Michael Caruthers

Title:

Engineering Manager-3

Place:

Peoria, IL

Date:

29 Aug 2017

Izjava o usklađenosti (PL542)

SMCS kód: 7606

Tabela 5

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Telematski uređaj Product Link PL542

Marka: Caterpillar

Model: PL542

Broj antene: Unutrašnja

Broj dijela: 515 - 7080

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Izjava 2014/30/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti : ☒ Prilog II, ☐ Prilog III, ☐ Prilog IV

2014/53/EU:

LVD (Sec 3.1a):

EN60950-1:2006 (2nd Ed)+ Am12:2011 +
Am: 2:2013
EN62311:2008

EMC (Sec 3.1b)

EN 301 489-1 V2.1.1

EN 301 489-17 V3.2.0

EN 301 489-52 V1.1.0

RF (Sec 3.2)

EN 300 328 V2.1.1

EN 300 440-2 V1.4.1

EN 301 511 V9.0.2

EN 301 908-1 V11.1.1

EN 301 908-2 V11.1.1

2011/65/EU:

RoHS

EN 50581:2012

2014/30/EZ

EMC

EN 13309:2010

Signature: *Michael Caruthers*

Name: *Michael Caruthers*

Place: *Massville, IL*

Title: *Engineering Manager-3*

Date: *29 June 2017*

Izjava o usklađenosti (PL631)

SMCS kód: 7606

Tabela 6

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Mobilni radijski telematski uređaj Product Link, PL631

Marka: Caterpillar

Model: PL631

Broj dijela: 442 - 7199

Broj dijela antene: 443-8463, 443-8462

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti: _____ Aneks II, X Aneks III, _____ Aneks IV

2014/53/EU:

LVD (Sec 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

EMC (Sec 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-20 V2.1.0

RF (Sec 3.2)

EN 301 441 V2.1.1

EN 303 413 V1.1.1

2011/65/EU:

RoHS

EN 50581:2012

Naziv prijavljenog tijela: TUV SUD BABT

Broj prijavljenog tijela: 0168

Potvrda o ispitivanju br.: BABT-RED00351 i02

Signature:**Name: Michael Caruthers****Place: Peoria, IL****Title: Engineering Manager****Date: 23aug2018**

Izjava o usklađenosti (PL631V2)

SMCS kód: 7606

Tabela 7

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Mobilni radijski telematski uređaj Product Link, PL631V2

Marka: Caterpillar

Model: PL631V2

Broj dijela: 544 - 1881

Broj dijela antene: 443 - 8463, 443 - 8462

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti: _____ Aneks II, X Aneks III, _____ Aneks IV

2014/53/EU:

LVD (Sec 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

EMC (Sec 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-19 V2.1.0

EN 301 489-20 V2.1.0

RF (Sec 3.2)

EN 301 441 V2.1.1

EN 303 413 V1.1.1

2011/65/EU:

RoHS

EN 50581:2012

Naziv prijavljenog tijela: TUV SUD BABT

Broj prijavljenog tijela: 0168

Potvrda o ispitivanju br.: BABT-RED000351 i012

Signature:



Name: Michael Caruthers

Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager

Date: 23aug2018

Izjava o usklađenosti (PL641)

SMCS kód: 7606

Tabela 8

CATERPILLAR®
EU Izjava o usklađenosti

Izjava o usklađenosti se izdaje pod isključivom odgovornošću proizvođača.

Dolje potpisana osoba, predstavnik proizvođača:

CATERPILLAR INC

100 N.E. Adams Street

Peoria, IL 61629

SAD

ovim putem izjavljuje da je ovdje opisani proizvod:

Mobilni radijski telematski uređaj Product Link, PL641

Marka: Caterpillar

Model: PL641

Broj dijela: 440-2104, 440-2105

Broj dijela antene: model 440-2104 upotrebljava unutrašnju antenu

Broj dijela antene: model 440-2105 može upotrebljavati model 443-8463, 443-8462 i 443-8460

usklađen s odgovarajućim zakonima EU o usklađivanju:

Izjava 2014/53/EU

Izjava 2011/65/EU

Usklađenost se pokazuje ispunjavanjem važećih uslova sljedećih dokumenata:

Postupak procjene usklađenosti: _____ Aneks II, X Aneks III, _____ Aneks IV

2014/53/EU:

LVD (Sec 3.1a):

EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 +
A12:2011 + A2:2013
EN 62311:2008

EMC (Sec 3.1b):

EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-19 V2.1.0
EN 301 489-52 V1.1.0
EN 301 511 V12.1.10
EN 301 908-1 V11.1.1
EN 301 908-2 V11.1.1
EN 303 413 V1.1.0

RF (Sec 3.2)

2011/65/EU:

RoHs

EN 50581:2012

Naziv prijavljenog tijela: TUV SUD BABT

Broj prijavljenog tijela: 0168

Potvrda o ispitivanju br.: BAPT-RED000353 i01.01

Signature:



Name: Michael Caruthers

Title: Engineering Manager

Place: Peoria, IL

Date: 15Oct2018

Poglavlje o rukovanju

Rukovanje

i07567235

Pregled sistema

SMCS kôd: 7606

Napomena: Vaša oprema može biti opremljena komunikacijskim uređajem Caterpillar Product Link.

Komunikacijski uređaj Caterpillar Product Link koristi mobilnu i/ili satelitsku tehnologiju za prijenos informacija o opremi. Ove informacije prenose se kompaniji Caterpillar, Cat zastupnicima i Caterpillar klijentima. Komunikacijski uređaj Caterpillar Product Link sadrži satelitski prijemnik sa sistemom za globalno pozicioniranje (GPS, Global Positioning System).

Napomena: Model Product Link PL161 ne sadrži GPS prijemnik.

S komunikacijskim uređajem Caterpillar Product Link dostupna je sposobnost dvosmjerne komunikacije između opreme i daljinskog korisnika. Udaljeni korisnik može biti ovlašten zastupnik ili klijent.

Napomena: Model Product Link PL161 ne podržava dvosmjernu komunikaciju.

Napomena: Svi Product Link uređaji s unutrašnjom antenom i svi uređaji s pripadajućom predajnom antenom moraju biti smješteni više od 20 cm (7.874 inch) od rukovaoca mašine radi usklađenosti s propisima Federalne komisije za komunikacije (FCC) o sigurnosti ljudskog tijela od izloženosti radiofrekvencijskom zračenju.

Prijenosi podataka

Podaci koji se odnose na tu opremu, stanje opreme i rad opreme se putem komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link prenose kompaniji Caterpillar, a putem korisničkog sučelja klijentima i Caterpillar zastupnicima. Podaci se upotrebljavaju u cilju bolje usluge klijentima i poboljšanja proizvoda i usluga kompanije Caterpillar. Informacije koje se prenose mogu uključivati: serijski broj opreme, lokaciju opreme i operativne podatke uključujući, ali ne ograničeno na: kodove grešaka, podatke o ispušnim gasovima, potrošnju goriva, mjerace radnih sati, brojeve verzija softvera i hardvera i ugrađene priključke.

Kompanija Caterpillar i/ili Cat zastupnici ove informacije mogu upotrebljavati u različite svrhe. Za moguće načine korištenja pogledajte sljedeću listu:

- Pružanje usluga klijentu i/ili servisiranje opreme

- Provjera ili održavanje sistema Product Link
- Praćenje ispravnosti ili rada opreme
- Pomoć u održavanju opreme i/ili poboljšavanje efikasnosti opreme
- Procjena ili poboljšanje proizvoda i usluga kompanije Caterpillar
- Usklađenost sa zakonskim odredbama i važećim sudskim nalogima
- Provođenje istraživanja tržišta
- Ponuda novih proizvoda i usluga klijentima

Kompanija Caterpillar neke ili sve sakupljene informacije može podijeliti sa svojim pridruženim kompanijama, Caterpillar zastupnicima i ovlaštenim predstavnicima. Kompanija Caterpillar neće prodavati ili davati u najam sakupljene informacije trećim licima i razumno će se založiti da informacije održi sigurnim. Kompanija Caterpillar prepoznaje i poštuje privatnost klijenta. Za više informacija obratite se svom lokalnom Cat zastupniku.

Rad u zoni miniranja za radio uređaje Product Link

UPOZORENJE

Ova oprema opremljena je komunikacijskim uređajem Cat® Product Link. Kada se za radove miniranja koriste električni detonatori, radiofrekvencijski uređaji mogu izazvati smetnje na električnim detonatorima za radove miniranja, što može rezultirati teškim povredama ili smrću. Komunikacijski uređaj Product Link potrebno je deaktivirati na udaljenosti koja je određena primjenjivim nacionalnim ili lokalnim zakonskim propisima. U slučaju nepostojanja zakonskih propisa kompanija Caterpillar preporučuje da krajnji korisnik obavi svoju vlastitu procjenu rizika radi određivanja sigurne radne udaljenosti.

Napomena: Ako koristite prethodnu verziju Product Link radio uređaja (PL121SR, 522, 523, 420 ili 421) pogledajte zahtjeve za zonu miniranja koji su navedeni u Uputstvu za rukovanje i održavanje, SEBU8142, Product Link - 121SR/321SR/420/421/522/523.

Ako je potrebno, za onemogućavanje komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link preporučuju se sljedeći postupci:

- Prekidač za onemogućavanje radio uređaja Product Link okrenite u položaj ISKLJUČENO.

- Komunikacijski uređaj Caterpillar Product Link odspojite s glavnog strujnog napajanja. Ova radnja obavlja se odspajanjem snopa provodnika na radio uređaju Product Link.
- Za isključivanje modela PL141 ili PL131 pritisnite dugme napajanja ili izvadite unutrašnju bateriju.
- Model PL161 ne može se isključiti. Ako je neophodno, model PL161 uklonite iz opreme.
- Model PL542 ima unutrašnju bateriju koju nije moguće ISKLJUČITI ručno. Ako je neophodno, model PL542 uklonite iz opreme.
- Model PL240B ima unutrašnju bateriju koju nije moguće ISKLJUČITI ručno. Ako je neophodno, model PL240B uklonite iz opreme.

Napomena: Ako prekidač za onemogućavanje radio uređaja nije instaliran, a oprema treba raditi u blizini zone miniranja, na opremu se može instalirati prekidač za onemogućavanje radio uređaja Product Link. Prekidač će rukovaocu omogućiti isključivanje komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link s kontrolne ploče opreme. Za više informacija i uputstva za instalaciju pogledajte Posebno uputstvo, REHS7339, Posebno uputstvo, REHS8850, Posebno uputstvo, SEHS0377 i Posebno uputstvo, REHS9111.

Radi pomoći u procjeni opasnosti i osiguranja usklađenosti sa svim lokalnim propisima navedene su sljedeće specifikacije komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link:

Tabela 9

Specifikacije radio predajnika		
Model radija (maksimum)	Opseg frekvencije predajnika	Snaga predajnika
PL641 (Telematska radio oprema marke Cat®, model PL641)	824 MHz - 849 MHz	0,5 W tipično, 2 W maks.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL631 (Telematska radio oprema marke Cat®, model PL631)	1616 MHz - 1626,5 MHz	5,1 W maks.

(Tabela 9, nastavak)

PL631V2 (Telematska radio oprema marke Cat®, model PL631V2)	1616 MHz - 1626,5 MHz	5,1 W maks.
PL542 (Telematska radio oprema za građevinske mašine zasnovana na uređaju za mobilnu komunikaciju Product Link marke Cat®, model PL542)	824 MHz - 849 MHz	0,5 W tipično, 2 W maks.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL240 (Telematska radio oprema zasnovana na uređaju za mobilnu komunikaciju Product Link marke Cat®, model PL240)	824 MHz - 849 MHz	0,5 W tipično, 2 W maks.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL241 (Telematska radio oprema zasnovana na uređaju za mobilnu komunikaciju Product Link marke Cat®, model PL241)	824 MHz - 849 MHz	0,5 W tipično, 2 W maks.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	
PL141 (Senzori za određivanje lokacije putem mobilne mreže marke Caterpillar, model PL141)	824 MHz - 849 MHz	0,5 W tipično, 2 W maks.
	880 MHz - 915 MHz	
	1710 MHz - 1755 MHz	
	1850 MHz - 1910 MHz	
	1920 MHz - 1980 MHz	
	2110 MHz - 2170 MHz	

(nastavlja se)

(nastavlja se)

Poglavlje o rukovanju

Pregled sistema

(Tabela 9, nastavak)

PL131 (Senzori za određivanje lokacije putem satelitskog prijemnika marke Caterpillar, model PL131)	1616 MHz - 1626,5 MHz	1,2W obično, 1,5W maksimalno
PL161 (Bluetooth predajnik marke Cat [®] , model PL161)	2,4 GHz - 2,48 GHz	2,5 mW

Tabela 10

Specifikacije radio predajnika - Samo za Rusiju		
Modeli radija i brojevi dijelova	Opseg frekvencije predajnika	Prosječna snaga predajnika
PL631 (Telematska radio oprema marke Cat [®] , model PL631) 467-4162, 463-1177, 455-5564, 442-7199	1621,35 MHz - 1626,5 MHz	2,16 dBW

Napomena: Model PL631 je jedini sistem koji radi u drugačijem frekvencijskom opsegu u Rusiji. Svi ostali sistemi rade kako je navedeno u tabeli 9.

Tabela 11

Radni napon i potrošnja struje uređaja Product Link		
Model	Raspon napona	Maksimalan raspon struje
PL640 (Product Link 640)	9 - 32 V	500 mA - 150 mA
PL641 (Telematska radio oprema marke Cat [®] , model PL641)	9 - 32 V	750 mA - 225 mA
PL631 (Telematska radio oprema marke Cat [®] , model PL631)	9 - 32 V	1,3 A - 2,0 A
PL631V2 (Telematska radio oprema marke Cat [®] , model PL631V2)	9 - 32 V	1,3 A - 2,0 A
PL542 (Telematska radio oprema za građevinske mašine zasnovana na uređaju za mobilnu komunikaciju Product Link marke Cat [®] , model PL542)	9 - 32 V	850 mA - 225 mA

(Tabela 11, nastavak)

PL240 (Telematska radio oprema zasnovana na uređaju za mobilnu komunikaciju Product Link marke Cat [®] , model PL240)	9 - 32 V	250 mA - 200 mA
PL241 (Telematska radio oprema zasnovana na uređaju za mobilnu komunikaciju Product Link marke Cat [®] , model PL241)	9 - 32 V	1,5 A - 400 mA
PL141 (Senzori za određivanje lokacije putem mobilne mreže marke Caterpillar, model PL141)	3,6 V (Unutrašnja baterija)	2A
PL131 (Senzori za određivanje lokacije putem satelitskog prijemnika marke Caterpillar, model PL131)	3,6 V (Unutrašnja baterija)	2A
PL161 (Bluetooth predajnik marke Cat [®] , model PL161)	3,6 V (Unutrašnja baterija)	32 mA

U slučaju pitanja obratite se svom Cat zastupniku.

Informacije o inicijalnoj instalaciji komunikacijskog uređaja Caterpillar Product Link dostupne su u Posebnom uputstvu, REHS7339, Posebnom uputstvu, REHS8850, Posebnom uputstvu, REHS9111, Posebnom uputstvu, SEHS0377, Posebnom uputstvu, REHS9757 i Posebnom uputstvu, M0077632.

Informacije o rukovanju, konfiguraciji i otklanjanju grešaka za komunikacijski uređaj Caterpillar Product Link možete pronaći u Rad sistema, otklanjanje grešaka, testiranje i podešavanje, UENR3697, Rad sistema, otklanjanje grešaka, testiranje i podešavanje, UENR5823, Rad sistema, otklanjanje grešaka, testiranje i podešavanje, UENR5824, Rad sistema, otklanjanje grešaka, testiranje i podešavanje, M0070044 i Rad sistema, otklanjanje grešaka, testiranje i podešavanje, UENR6983.

Indeks

Informacije o identifikaciji	8	Obavijesti o radijskom prijenosu za model	
Informacije o proizvodnji	8	PL241	16
Datum proizvodnje	8	Obavijesti o radijskom prijenosu za model	
Informacije o proizvodu	8	PL542	12
Mjere u slučaju tehničkog kvara	8	Obavijesti o radijskom prijenosu za model	
Uslovi i odredbe za skladištenje i transport ...	8	PL631 / PL631V2	9
Izjava o usklađenosti (PL141)	24	Obavijesti o radijskom prijenosu za model	
Izjava o usklađenosti (PL161)	25	PL641	10
Izjava o usklađenosti (PL240)	26	Važne informacije o sigurnosti	2
Izjava o usklađenosti (PL241)	27		
Izjava o usklađenosti (PL542)	28		
Izjava o usklađenosti (PL631)	29		
Izjava o usklađenosti (PL631V2)	30		
Izjava o usklađenosti (PL641)	31		
Opšte informacije o opasnostima	6		
Predgovor	7		
Uvod	7		
Oznake i obilježja sigurnosti	5		
Druge folije	6		
Sigurnosne poruke	5		
Poglavlje o rukovanju	32		
Poglavlje s informacijama o proizvodu	8		
Poglavlje s informacijama o sigurnosti	5		
Predgovor	4		
Informacije o literaturi	4		
Održavanje	4		
Rukovanje	4		
Sigurnost	4		
Pregled sistema	32		
Prijenosi podataka	32		
Rad u zoni miniranja za radio uređaje Product			
Link	32		
Rukovanje	32		
Sadržaj	3		
Usklađenost sa zakonskim propisima	8		
Certifikacijske oznake za model PL161	21		
Certifikacijske oznake za model PL601	22		
Certifikacijske oznake za model PLE602	22		
Certifikacijske oznake za model PLE602P ..	22		
Obavijest korisnicima - EU	21		
Obavijesti o radijskom prijenosu za model			
PL131	19		
Obavijesti o radijskom prijenosu za model			
PL141	18		
Obavijesti o radijskom prijenosu za model			
PL161	20		
Obavijesti o radijskom prijenosu za model			
PL240	15		

Informacije o proizvodu i ovlaštenom zastupniku

Napomena: Za lokacije pločice za identifikaciju proizvoda pogledajte odjeljak "Informacije o identifikaciji proizvoda" u Uputstvu za rukovanje i održavanje.

Datum isporuke: _____

Informacije o proizvodu

Model: _____

Identifikacijski broj proizvoda: _____

Serijski broj motora: _____

Serijski broj prenosa: _____

Serijski broj generatora: _____

Serijski brojevi priključaka: _____

Informacije o priključku: _____

Broj opreme klijenta: _____

Broj opreme zastupnika: _____

Informacije o zastupniku

Naziv: _____ Sektor: _____

Adresa: _____

Kontaktни podaci zastupnika

Broj telefona

Radno vrijeme

Prodaja: _____

Dijelovi: _____

Servis: _____

